



Наша СЛОВА



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 31 (1390) 1 ЖНІЎНЯ 2018 г.

Дзень абвяшчэння незалежнасці адзначылі бардаўскім фэстам

Рэгіянальны фэст бардаўскай песні "Пад ліпамі" на аграсядзібе Вайцшошкі сабраў 27-28 ліпеня шчырых прыхільнікаў беларускай песні з Наваградка, Ліды, Бярозаўкі, а таксама з Віцебска і Менска. Арганізатар спеўнага свята і дырэктар фестывалю Зміцер Вайцшошкевіч прадставіў выдатную магчымасць выступіць на сваёй пляцоўцы як вядомым і папулярным выканаўцам: Віктару Шалкевічу, Алесю Камоцкаму і гурту Dzivasil, Сяржку Чарняку з Ліды, так і маладым лаўрэатам "Бардаўскай восені": Максіму Знаку і Міхасю Рубіну.

Госці з прыемнацю заўважалі, што за прайшоўшы год на сядзібе стараннямі гаспадарыні пашырыліся клубмы з ружамі. Як ў еўрапейскіх гарадах завітнемі бальзамінкі і пятуны ў вазонах ля вокнаў і ў кошыках на пляцоўцы, з'явіўся новы арт-аб'ект "Гітара" з хваёвых дошак і вялікая скульптурная кампазіцыя Ігара Засімовіча з камянёў.

Адкрыў фестываль ліпеньскім вечарам сам Зміцер Вайцшошкевіч песняй з новага альбома на вершы Уладзіміра Някляева "Зорка дзіва". "Нам усім патрэбна святло, якое б нас натхняла і вяло па жыцці", - сказаў артыст. На ўлонні прыроды, пад вялізнымі старымі ліпамі душоўна прагучалі творы на вершы Адама Руска, Генадзя Бураўкіна, песні з рэпертуара чэшскага спевака Яраміра Нагавіцы.

Сяржук Чарняк з Ліды падбэдзёрыў грамаду твораў на вершы Уладзіміра Караткевіча і Станіслава Судніка. Грамада з радасцю заспявала супольна песню "Ліпень":
"А над краем вольным смелым
У Лідзе, Песках, Вайцшошках
Рэе бел-чырвона-белы
Старажытны слаўны сцяг."

Лаўрэат прэміі "За свабоду думкі" Віктар Шалкевіч прыехаў з Гародні і, як заўсёды, падзяліўся вострымі сатырычнымі і іранічнымі куплетамі.

ISSN 2073-7033



9 772073 703003 >



Новым свежым павевам было выступленне таленавітага маладога барда Максіма Знака з Менска, юрыста па адукацыі. Ён выканаў песні, прысвечаныя старажытным беларускім і еўрапейскім гарадам, іх гісторыі: Ракаву, Гародні, Вільні, Празе. Вельмі спадабаліся слухачам яго рамантычныя спевы пра мора - "Лятучы галандзец", "Ветразь" і казачныя матывы: "Беласнежка", "Эліс". У лірыцы маладога аўтара ёсць глыбокі разважанні пра лёсы паэтаў, іх пачуцці і перажыванні. Вельмі прыемна, што Зміцер Вайцшошкевіч як адзін з членаў журы "Бардаўскай восені" адкрывае шырокай публіцы новыя імёны і запрашае на сваю сядзібу.

На другі дзень фестывалю канцэрт распачаўся выступленнем мясцовага баяніста і выкладчыка музыкі Мікалая Васільевіча Шпігаловіча. Потым яшчэ адзін лаўрэат "Бардаўскай восені" Міхась Рубін агучыў мужныя і моцныя радкі вершаў Анатоля Сыса і Віктара Жыбуля. Алесь Камоцкі падзяліўся душэўнай і філасофскай лірыкай, восеніскімі напевамі і рамансамі, а пасля выступленняў госці змаглі атрымаць кнігу яго паэзіі.

Фінальнае выступленне Змітра Вайцшошкевіча было надзвычай яскравым, поўным жыццясцвярдальнай энергетыкі. Песні ляцелі вольна пад хутарам Вайцшошкі,

садам, лесам і ракой, і падымаліся пад самыя аблогі. Гучанне іх было мацнейшым, чым у самых вялікіх залах Менска!

"Урокі шчасця... Ці вучаць нас гэтак у школе?" - паставіў рытарычнае пытанне артыст на завяршэнне. Відавочна, што сапраўднае шчасце творчая асоба знаходзіць, калі ад душы дзеліцца сваімі здабыткамі з усім народам: роднымі і крэўнымі, далёкімі і блізкімі, суаўтарамі і ся-



брамі.

Сярод гасцей свята былі будаўнікі, медыкі, журналісты рэгіянальных СМІ. На чароўныя гукі музыкі паспешаліся суседзі з вёскі Васільевічы з букетам кветак. Гаспадар сядзібы і яго жонка Галіна частавалі гасцей смачнай кашай і юшкай са шчупака. Іх сын Язэп прапаноўваў наведвальнікам смачны кампот з імпрэзіраванай кавярні "Бярозка", а дачушка Стэфанія дарыла бу-



кецікі кветак выканаўцам і ўласнаручна зробленыя паштоўкі. Стэфа ў гэтым годзе пойдзе ў першы клас. На паштоўцы, якую яна падаравала тату, дзяўчынка вывела літаркі: "Ты - зорка!".

На фэсце над Нёманам было прадстаўлена другое выданне кнігі "Беларускае слова ад спева", прысвечанай 25-годдзю творчай дзейнасці Змітра Вайцшошкевіча, якая нядаўна выйшла ў выдавецтве "Кнігазбор", і госці сядзібы змаглі яе атрымаць. Кніга паступіла ў бібліятэку Бярозаўскага Дома культуры.

- Я живу беларускай песняй і творчасцю Змітра, для

мяне ўсе яго песні вельмі блізкія і дарагія, - прызнаўся спадар Васіль з Наваградка, які працуе тэрапеўтам. - Я прыязджаю ў Вайцшошкі з самага першага музычнага фэсту.

"Дзякуй за магчымасць адсвяткаваць свята Незалежнасці ў коле сяброў і аднадумцаў!" - пазначыў адзін з удзельнікаў фэстывалю ў кнізе водгукі.

У інтэрв'ю рэгіянальным СМІ спявак адзначыў, што ў год малой радзімы наспела патрэба ва ўвекавечанні ў Бярозаўцы памяці Юліюса Столе, заснавальніка гуты "Нёман". Адзін з прадзедаў Змітра быў дырэктарам знакамітага шклозавода.

Госці свята падзякавалі сям'і Вайцшошкевічаў за выдатныя канцэрты і сардэчны прыём.

Эла Дзвінская,
фота аўтара.

1. Выступае арганізатар і дырэктар фестывалю Зміцер Вайцшошкевіч; 2. Спявае Сяржук Чарняк; 3. Максім Знак.

Захару Шыбеку - 70



Захар Васільевіч ШЫБЕКА - беларускі гісторык. Доктар гістарычных навук (1998), прафесар (2003).

Нарадзіўся 30 ліпеня 1948 года ў вёсцы Асінаўка Бельскага сельскага савета Сенненскага раёна Віцебскай вобласці. У 1972 годзе скончыў гістарычны факультэт Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта, у 1977 годзе абараніў кандыдацкую дысертацыю, у 1998 годзе - доктарскую. У 2003 годзе атрымаў годнасць прафесара.

Працаваў настаўнікам гісторыі (1972-1974), навуковым супрацоўнікам у Інстытуце гісторыі АН БССР (1974-1991), загадчыкам аддзела беларусазнаўства Нацыянальнага навукова-асветніцкага цэнтра імя Ф. Скарыны (1991-1998).

У 1999 годзе - дырэктар Нацыянальнага музея гісторыі і культуры Беларусі.

З 2000 года - на пасадзе прафесара Беларускага дзяржаўнага эканамічнага ўніверсітэта, кафедра эканамічнай гісторыі.

З верасня 2001 года па верасень 2002 года па сумяшчальніцтве выконваў абавязкі галоўнага рэдактара часопіса "Спадчына".

Даследуе Менск другой паловы XIX - пачатку XX

стагоддзяў, гарады Беларусі 1861-1904 гадоў, беларускі нацыянальны рух XIX-XX стагоддзяў.

Мае больш за 200 навуковых публікацый. Праца па гісторыі Беларусі XIX-XX стагоддзяў адзначана прэміяй польскага часопіса "Przeglądu Wschodniego" за 2001 год і прэміяй імя Францішка Багушэвіча Беларускага ПЭН-цэнтра 2003 года.

Сябар Міжнароднай асацыяцыі беларусістаў і Беларускага гістарычнага таварыства. Ад чэрвеня 2012 года жыў у г. Хайфа (Ізраіль). Працуе ў Цэнтры дыяспары пры Тэль-Авіўскім універсітэце.

Манаграфіі:

Мінск в канце XIX - пачатку XX в. Очерк социально-экономического развития. - Мн., 1985. - 136 с.

Мінск. Старонкі жыцця дарэвалюцыйнага горада. 2-е выданне. Мн., 1994. - 341 с.

У суаўтарстве з С. Шыбека. Гарады Беларусі (60-я гады XIX-пачатак XX стагоддзяў). Мн., 1997. - 320 с.

Historia Białorusi. 1795-2000. Lublin, 2002. - 571 s.

Нарыс гісторыі Беларусі. 1795-2002. Мінск, 2003. - 490 с.

Мінск сто гадоў таму. Мінск, 2007. - 304 с. і інш.

Вікіпедыя.

Паважаныя грамадзяне Беларусі!

У 2019 годзе адбудзецца чарговы Перапіс насельніцтва нашай краіны. Адно з важных пытанняў датычыцца самаідэнтыфікацыі беларусаў і наўпрост звязанае з нацыянальнай бяспечнасцю краіны. Гэта пытанне пра родную мову. Мы прапануем вам незалежна ад вашых палітычных і рэлігійных поглядаў, а таксама нацыянальнасці падчас правядзення Перапісу размаўляць з перапісчыкамі на беларускай мове, запаўняць апытальныя лісты на беларускай мове і пазначаць сваю родную мову так: **беларуская**.

Тым самым вы засведчыце сваю прыналежнасць да гісторыі і культуры нашага народа, падтрымаеце беларускую мову і паспрыяеце ўмацаванню незалежнасці і нацыянальнай бяспекі Рэспублікі Беларусь.

23.07. 2018 г.

Сакратарыят ТБМ.

Што маем, павінны зберагчы

Днямі грамадства ўскалыхнула навіна, што на продаж выстаўлены дом Уладзіміра Караткевіча ў Воршы, а ў перспектыве новыя гаспадары могуць яго знесці. Цяпер у доме, дзе захаваўся шмат мемарыяльных рэчаў, жывуць кватаранты, якія з павагай ставяцца да спадчыны пісьменніка.

Пасля смерці бацькоў і сястры Уладзіміра Караткевіча ў доме жыла яго пляменніца з мужам. Муж пляменніцы быў родам з-пад Адэсы - яны пазнаёміліся на спартовых спаборніцтвах. Зараз памерлі і пляменніца, і яе муж, іх дачка Ірына жыве ва Украіне, дом здаецца і выстаўлены на продаж. Дом месціцца ў цэнтры горада на вуліцы імя Уладзіміра Караткевіча, якая ў свой час змяніла шмат назваў, была: і Усевалада Ігнатоўскага, і Варашылава, і Касманаўтаў, а да рэвалюцыі і падчас Другой сусветнай вайны - Піваваранай. У гэтым доме Уладзімір Караткевіч напісаў "Дзікае паляванне Караля Стаха".



Вуліца Караткевіча, 10 - дом, дзе прайшлі юнацкія гады Уладзіміра Караткевіча.

Пра гісторыю вуліцы гаворыць журналістка Алена Сцяпанавіч (Тананана), якая ў 80-ыя гады была актыўнай удзельніцай арганізацыі "Повязь":

- Была цэлая грамадская кампанія! І грамадскасць Воршы патраціла не адзін год, каб гарадскія ўлады пагадзіліся ўшанаваць памяць пісьменніка-земляка, а не касманаўтаў, якія "а што, яны над Воршай праляталі", - так сказаў нехта з "айцоў горада" ў палеміцы з мастацкай інтэлігенцыяй. Некалькі год ішло змаганне за назву гэтай вуліцы, гарвыканкам закідвалі калектыўнымі і індывідуальнымі лістамі. А перайменавалі нарэшце ў 1988-м у дзень народзінаў Караткевіча, і адкрылі адразу шыльду на рагу вуліцы. Была імпрэза на гэтым месцы, прыежджала сястра Караткевіча і мноства пісьменнікаў, у тым ліку Уладзімір Арлоў. Каб грамадскасць не настаяла, не было б ніякага "перайменавалі".



На былым будынку адміністрацыі Арышанскага піўзавода, а цяпер лабараторыі "Сінево" змешчаны гарэльф - Уладзімір Караткевіч.

У музея Караткевіча няма грошай, каб выкупіць мемарыяльны дом. А між тым у Воршы няма і незалежнай культурніцкай прасторы для правядзення творчых вечароў, дыскусій і выставаў. Таму перад беларускай грамадскасцю сёння паўстаў чарговы выклік: ці дамо знесці родны дом таго, хто фармаваў нашу свядомасць на шляху да незалежнасці, сам не дайшоў, але Зямля пад белымі крыламі стала вольнай.

Беларуская грамадскасць сёння мае дастатковы досвед, каб сабраць неабходную колькасць грошай і выкупіць дом, тым больш, што гаспадыня можа пайсці на выплату ў растэрміноўку.

Лідскія арганізацыі ТБМ занепакоены ўзніклай сітуацыяй і гатовыя ўключыцца ў справы, але ад Ліды вельмі ж далёка, а на тым краі Беларусі, ці ёсць яшчэ людзі? Пэўна ж ёсць: і ў Віцебску, і ў самой Воршы, ды і Менск не застаецца ўбаку. І Гарадні Караткевіч не чужы.

Усё можна зрабіць.

Нельга толькі папусціць справу, нельга застацца абьякавымі.

Паводле Радзё Рацыя.

"КЛУМБА ПАМЯЦІ АД ТБМ" - 2

17 ліпеня ў гэтым месцы асабліва сумна, скурушна і пакутліва.

Невядома, якім было надвор'е ў гэты дзень 1942 года, - сонечным ці дажджлівым. Але ж лета ёсць лета: кругом з'явілася, духменіў прыдарожны рамонак, сінела высокае неба... А людзей вялі і везлі на пагібель. Усіх як ёсць з яўрэйскіх сем'яў, што ў Гарадзеі і паблізу - перапалоханых дзетак, маўклівых дзядзькоў, зацятых хлопцаў, распачных бабуль - усіх без аніякай літасці.

Жахлівая лічба - 1137 - выбіта на камені перад уваходам у мемарыял, што размясціўся на ўзгорку на заходнім

рагу твораў аб вайне.

Помнікаў такога высокага мастацкага ўзроўню, такой ўзрушальнай сілы няшмат на Нясвіжчыне. Просты па кампазіцыі і дэталі, ён цалкам адпавядае творчай стылістыцы майстра, які не быў прыхільнікам "каменнага гладкапісу і адпаліраванага граніту". Уражвае, як і заўсёды ў Левіна, глыбіня



баку пасёлка Гарадзея. Створаны ён тут у 2004 годзе.

Месца чарговай працоўнай акцыі Нясвіжскай арганізацыі ТБМ прапанаваў кіраўнік Гарадзейскай суполкі Алег Гунько. Падтрымалі ўсе да аднаго сябры-супольнікі, якіх пакуль нямнога. Ахвотна і шчыра далучыўся да ініцыятывы і жыхар вёскі Маляўшчына Адам Скачко.

Краязнавец са Студзёнак Аляксандр Абрамовіч распавёў пра пачатак ад ваколічных старажылаў пра тыя трагічныя дні. Мясцовы гісторык Леанід Качановіч зацікавіў багачем дэталі і фактаў, невядомых шырокай грамадскасці. Яго грунтоўная "сяброўская лекцыя" была і пра падзеі сорак другога года, і пра пасляваенны час, калі прадпрымалася спроба перапахавання парэшткаў. Добра вядомы яму і ўсе абставіны стварэння мемарыяла - ад ініцыятывы, задумы да непасрэднага выканання, калі знакіты Леанід Левін часова пасяліўся ў "Гарадзейскім фальварку", каб кіраваць будаўніцтвам. Мемарыял загінулым яўрэям каля г. п. Гарадзея - значная яго праца з шэ-



здумы, моцная, пры сваёй аскетычнасці, сімволіка.

Як няма аднолькавых людзей, так няма і аднолькавых, адзін у адзін, камянёў. Адна тысяча сто трыццаць сем валуноў прывезена сюды з усіх куткоў раёна. Вялікія і меншыя, з заостранымі выступамі і круглявыя, розныя па форме, па колеры і адценнях, яны зліваюцца ў адзін шэра-каменны ланцуг, доўгую звільстую калону, што сімвалізуе апошні шлях ахвяраў-пакутнікаў. А на

пагорку - напаяўбураная пустая хата, у якой не засталася нікога і нічога. І кожны, хто сюды завітае, міжволі становіцца героем дзеі - мінулай і сучаснай: прымярае на сябе тую трагедыю, з хаты 42-га ваеннага года глядзіць у сённяшні свет.

На блізкай дарозе, што гудзе машынамі, імклівае жыццё, стаяцца непадалёк новамодныя катэджы, а звільстая каменная дарога ўверх і там, на пагорку, шкільет панявечанай

трэба ісці да такіх людзей, збіраць успаміны, дакументы, забытыя прозвішчы. Неабходна ствараць асяродкі сістэмнага краязнаўства, ладзіць выставы і экспазіцыі, і не дзесяці далёка, а на месцы, у сваёй вёсцы або мястэчку. Пакуль краянаўчых бюро ў нас няма, гэтыя функцыі маглі б па магчымасці больш шчыльна выконваць суполкі ТБМ.

... Клумба памяці ўяўляе сабой дзве невялічкія па

хаты - як суровы напамін і папярэджанне жывым, усім і кожнаму, незалежна ад таго, немец ты ці яўрэй, беларус ці амерыканец, украінец ці рускі.

Удзельнікі "Клумбы памяці", маючы шмат падстаў з уласнага досведу, абмеркавалі стан краязнаўства ў раёне. Мемарыялы і помнікі не могуць замяніць жывую памяць відавочцаў, якія шмат чаго могуць пасведчыць і, галоўнае, давесці праўдзівую інфармацыю. Таму, пакуль не позна,

памерах акругляя градкі. Яны, шчыльна засаджаныя нізкарослай дэкаратыўнай раслінкай цёмна-барвавага колеру - быццам плямкі запечанай крыві на зялёным тле пакутнага гарадзейскага пагорка - і аніколькі не парушаюць задуманай эстэтыкі.

Адно сведчаць, што нехта і сёння смуткуе і помніць.

Старшыня
Нясвіжскай раённай
арганізацыі ТБМ
Наталля Пласка.



Саюз палякаў у Беларусі адзначыў 30-гадовы юбілей

Сябры афіцыйна не прызнанай грамадскай арганізацыі прыехалі ў Гародню на святкаванні юбілею. Урачыстасці пачаліся ў найстарэйшай каталіцкай святыні горада - Пабернардзінскім касцёле.

Саюз палякаў у Беларусі паўстаў у 1988 годзе на базе Таварыства імя Адама Міцкевіча. З 2005 года, калі ўлады Беларусі не прызналі вынікі шостага з'езду арганізацыі, дзе на пасадку старшыні абралі Анжаліку Борыс, арганізацыя перамясцілася на дзве часткі - неафіцыйную, якую прызнаюць у свеце, і афіцыйную, якую прызнаюць улады Беларусі. Кажасябар Галоўнай рады не прызнанага ўладамі Саюза палякаў - Андзей Пачобут:

- Тая прапанова, якую беларускі рэжым мае для палякаў, яна зводзіцца да таго, што трэба адмовіцца ад мовы, адмовіцца ад сваёй гісторыі і г.д. Вядома, што існуе адзіны праўладны так званы Саюз палякаў. Калі мы паглядзім, што ён з сябе ўяўляе, то відавочна, што гэта людзі, якія не ведаюць польскай мовы, якія не цікавяцца польскай культурай, якія фактычна займаюцца абслугоўваннем інтарэсаў улады ў ідэалагічнай сферы.



На ўрачыстасці ў Гародню прыехала дэлегацыя з Польшчы, прадстаўнікі Сойму і Сенату, у тым ліку вядомыя польскія палітыкі - Роберт Тышкевіч, Міхал Дворчак ды іншыя, прадстаўнікі дыпламатычнай службы ў Гародні і Менску. Частку гасцей з Польшчы беларускія памешнікі не прапусцілі, у тым ліку ксяндза Рышарда Уманьскага з Чэнстохова.

У сувязі са святкаваннем юбілею СПБ свае віншавальныя звароты накіравалі прэм'ер-міністр Польшчы Матей Маравецкі і старшыня партыі "Права і справядлівасць" Яраслаў Качыньскі.

Сярод удзельнікаў урачыстасцяў - кіраўнічка "Белсату" - Агнешка Рамашэўская-Гузы, якая склала свае віншаванні польскай арганізацыі:

- Перадусім зычу ім вытрымкі, сілы, шмат здароўя, бо яно вельмі патрэбнае. Канешне, адвагі, якая ім пастаянна патрэбная. Разважлівасці, каб умелі аддзяляць адно ад другога, так як прамаўляў сёння ксёндз у катэдральнай, як сееш, то трэба адразаць зерне і аскокі, таму яны павінны мець упэўне-

насць і спакой, каб выйграла тое першае - зерне, каб дасягнуць і рэалізаваць тое, пра што казаў ксёндз.

Пасля урачыстай імшы ўдзельнікі святкавання 30-годдзя ўтварэння Саюза палякаў у Беларусі скіраваліся на Вайсковыя могілкі, дзе ўсклалі кветкі да Катынскага сімвалічнага крыжа ў памяць загінуўшых польскіх вайскоўцаў.

На святочныя мерапрыемствы завіталі грамадскія дзеячы, якія цягам 30 год дапамагалі Саюзу палякаў ў Беларусі. У Гародню з Менска прыехалі таксама Алена Анісім і Аляксандр Мілінкевіч. Старшыня ТБМ Алена Анісім прамовіла да прысутных:

- Паважаная спадарыня Анжаліка!

Шаноўныя высокія госці!

Паважаныя сябры Саюза палякаў, усе прысутныя!

Дзякуй за гонар прысутнасці сёння тут на ўрачыстасці, прысвечанай 30-годдзю дзейнасці вашай арганізацыі.

Сімвалічна, што яна адбываецца ў год, калі ўся беларуская дэмакратычная супольнасць адзначае 100-годдзе аднаўлення беларускай

ладзіцы Саюз палякаў у Беларусі. Гэта натуральна, бо мы ўсе грамадзяне Беларусі і зацікаўлены ў тым, каб жыццё кожнага чалавека ў нашай краіне, незалежна ад нацыянальнай прыналежнасці, веравызнання і палітычных поглядаў, было годным.

Шаноўныя сябры! Ваша адданасць сваім караням, гісторыі і культуры свайго народа, навучанне дзяцей і ўнукаў мове продкаў дзеля захавання традыцый, заслугуюць вялікай павагі і выклікаюць захапленне, служачы прыкладам для кожнага чалавека, як у сённяшніх няпростых геапалітычных умовах захоўваць сваю нацыянальную самаідэнтычнасць, адстойваць права на самавызначэнне.

Я вярну вас з 30-годдзем арганізацыі. Жадаю вам і вашым сем'ям духоўнай і фізічнай моцы, дабрабыту, шчаслівага замужнага жыцця і плёну ў вашай дзейнасці.

Святочныя мерапрыемствы былі працягнуты ў маёнтку Караліно. Тут спявалі польскія хоры з розных рэгіёнаў Беларусі і адбылося ўганаванне аддзелаў Саюза палякаў з розных рэгіёнаў Беларусі. У час мерапрыемства прамаўляла старшыня арганізацыі Анжаліка Борыс, якая ўзгадала этапы развіцця арганізацыі:

- Гэтыя 30 гадоў можна падзяліць на два этапы дзейнасці: перыяд развіцця ад пачатку - з 1988 года да 2005 года, за гэты час, дзякуючы нашым высі-



Алена Анісім і Аляксандр Мілінкевіч

дзяржаўнасці. Менавіта 100 гадоў таму была абвешчана Беларуская Народная Рэспубліка. Юдэалы БНР, сфармуляваныя і закладзеныя 100 гадоў таму, застаюцца актуальнымі і сёння. А іх уважальнасць паспрыяла б ажыццяўленню нашых заповітных мараў.

За 30 гадоў вамі зроблена шмат. Як старшыня ТБМ, я ганаруся тым, што сябры нашых арганізацый маюць шмат агульнага ў культурна-адукацыйнай сферы. У нашым сталічным офісе ўжо шмат гадоў праходзяць курсы па навучанні польскай мове праз беларускую, сябры ТБМ бяруць удзел у імпрэзах, якія

лжам, паўсталі польскія школы, асяродкі навучання польскай мовы, арганізаваліся па Беларусі суполкі, з'явілася прэса польскамоўная, таварыствы польскія, клубы, пабудаваны 16 Польскіх дамоў, якія мелі навукаў польскай мове і служыць польскай справе. І перыяд ад 2005 года, калі Саюз страціў гэта.

29 ліпеня, у межах святкавання 30-годдзя Саюза палякаў адбыўся аб'езд польскіх месцаў нацыянальнай памяці на Гарадзеншчыне, і на завяршэнне - супольны пікнік на Аўгустоўскім канале.

Радый Рацыя.

Прозвішчы Беларусі Новая серыя. Частка 2

Павел Сцяцко

(Працяг. Пачатак у папярэднім нумары.)

1782. **Сапега** (Алег) - семантычны вытвор ад апелятыва *сапега* 'хворы на сап'. ФП: *сапці* ('цяжкадыхаючы, утвараць гукі з прысвістам') - сап (заразная хвароба коней і некаторых іншых жывёл, якая перадаецца чалавеку) - *сапега* ('хворы на сап', фармант *-ега/-га*) - *Сапега* (мянушка хворага чалавека ці асобы з частым выкарыстаннем гэтага імя ў маўленні) - *Сапега*. Параўн. *Чапега* (*чап(ац)ь-ега*).

1783. **Сарокаў** (Сяргей) - вытвор з прыналежным суфіксам *-аў* ад антрапоніма *Сарока* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Сарок-аў*. ФП: *сарока* ('балбатлівы, шумны чалавек') - *Сарока* (мянушка, потым прозвішча) - *Сарокаў*.

1784. **Саўчык** (Касцусь) - вытвор з суфіксам *-ык* ад антрапоніма *Саўка* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Саўч(к/ч)-ык*. ФП: *Сава* (імя <арабскае 'праца, няволя, змена') - *Сава* (прозвішча) - *Саўчык*. Або 'малады (маленькі) Сава'. Параўн. *Лукашык* (*Лукаш-ык*), *Адамік*.

1785. **Саўчыц** (Аляксандр) - другасная форма ад *Саўчыч* - вытвор з суфіксам бацькаймення *-ыч (-іч)* ад антрапоніма *Саўка* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Саўч-іч* - *Саўч(к/ч)-ыч*. ФП: *Савелій* (ст.-яўр. 'выпрашаны ў Бога') - *Саўка* (народная форма) - *Саўка* (празванне, потым прозвішча) - *Саўчыч* - *Саўчыц* (дысімільна *чч>чц*).

1786. **Саханенка** (Людміла) - вытвор з фармантам *-енка* ад антрапоніма *Сахан* з значэннем 'нашчадак (дачка) названай асобы': *Сахан-енка*. ФП: *саха* ('рогі лася') - *сахан* ('лось сахаты'; параўн.: *чубаты* - *чубан*, *лабаты* - *лабан*) - *Сахан* (мянушка, пазней прозвішча) - *Саханенка*.

1787. **Свёкла** (Іван). Прозвішча невыразнага паходжання. Яно можа кваліфікавацца як рэгіянальная (размоўная) форма імёнаў *Пёкла*, *Хвекла* (грэч. 'божая слава'). Або ад апелятыва *свёкла* (рус.) 'буракі'.

1788. **Сеўчанка** (Антон) - вытвор з суфіксам *-анка* ад антрапоніма *Сеўка* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Сеўч-анка* - *Сеўч(к/ч)анка*. ФП: *Севасц'ян* (імя <грэч. *sebastianos* 'шаноўны, знакамты') - *Сева* і *Сеўка* (народныя формы імёнаў, празванняў) - *Сеўка* (прозвішча) - *Сеўчанка*.

1789. **Сівіцкая** (Людвіка) - вытвор з фармантам шляхетнасці *-ская (-іцкая)* ад антрапоніма *Сівік/Сівы* і значэннем 'нашчадак (дачка) названай асобы': *Сівіцкая*. ФП: *сівы* ('белы, серабрысты, які страціў афарбоўку (пра валасы)'; пасівелы, колер пепелу; 'з прымессю белай шэрсці (пра

футра)'; (перан.) 'які мае адносіны да старажытнасці, далёкага мінулага') - *Сівы* (мянушка, потым прозвішча) - *Сівік* ('нашчадак асобы з найменнем *Сівы*', суфікс *-ік* (як *Адамік* - ад *Адам*) - *Сівік-скі* - *Сівіцкі* - *Сівіцкая*.

1790. **Сігава** (Крысціна) - вытвор з фармантам *-ава* ад антрапоніма *Сіг* і семантыкай 'нашчадак (дачка) названай асобы': *Сігава*. ФП: *сіг* ('паўночная прэснаводная прамысловая рыба сямейства ласасёвых') - *Сіг* (мянушка, потым прозвішча) - *Сігава*.

1791. **Сідарэйка** (Андзей) - вытвор з суфіксам *-эйка* ад антрапоніма *Сідар* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Сідар-эйка*. ФП: *Сідар* (імя <Ісідар <грэч. 'дар багіні Ісіды, яе культ') - *Сідар* (празванне, потым прозвішча) - *Сідарэйка*; як і *Адамейка*, *Барэйка*.

1792. **Сізараў** (Алег) - вытвор з суфіксам прыналежнасці ад антрапоніма *Сізар* са значэннем 'нашчадак названай асобы': *Сізар-аў*. ФП: *сізар* (рус. *сизарь* 'дзікі голуб', 'шызы голуб') - *Сізар* (мянушка, потым прозвішча) - *Сізараў*.

1793. **Сізоў** (Іван) - вытвор з прыналежным суфіксам *-оў* ад антрапоніма *Сізы* з значэннем 'нашчадак названай асобы': *Сіз-оў*. ФП: *сізы* (рус. *сизый* 'шызы') - *Сізы* (мянушка, потым прозвішча) - *Сізоў*.

1794. **Сіліч** (Павел) - вытвор з суфіксам бацькаймення *-іч* ад антрапоніма *Сіла* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Сіл-іч*. ФП: *сіла* (імя <лац. 'маўчанне, спакой', <слав. 'сіла, дужы') - *Сіла* (мянушка, пазней прозвішча) - *Сіліч*. [У форме мн. л. *Сілічы* - тапонім, спортпляцоўка (Мінск, воб.).]

1795. **Сініла** (Галіна) - семантычны вытвор ад апелятыва *сініла* 'рэчыва, якім сіняць'; 'сінька' ('сіняя фарба для падсінявання бялізны, паперы', 'сіняя колера капіравальная папера').

1796. **Сіпакоў** (Янка) - вытвор з прыналежным суфіксам *-оў* ад антрапоніма *Сіпак* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Сіпак-оў*. ФП: *сіпачь* ('гаварыць сіплым голасам'), *сіпак* ('сіплы') - *Сіпак* (мянушка, потым прозвішча) - *Сіпакоў*. Або ад апелятыва *сін* 'буйная драпежная птушка атарада сакалападобных з бурым апярэннем і белым пухам на галаве і шыі' (з дабаўленнем фіналі *-ак* (*сін-ак*) дзеля большай выразнасці наймення асобы мужчынскага полу, параўн. **Чыж** і **Чыжак** (Андзей).

1797. **Сірэнка** (Віктар) - вытвор з суфіксам *-энка* ад антрапоніма *Сіры* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Сірэнка*. ФП: *сіры* (укр. *сірий* 'шэры' (пра ваўка, зайца) (В. Лемцюгова. Украінска-беларускі слоўнік (с. 561)) - *Сіры* (мянушка, пазней прозвішча)) - *Сірэнка*.

1798. **Сіўковіч** (Валя-

нціна) - вытвор з суфіксам бацькаймення *-овіч* ад антрапоніма *Сіўко* і значэннем 'нашчадак (дачка) названай асобы': *Сіўк-овіч*. ФП: *сіўко* ('конь сівай масці') - *Сіўко* (мянушка, пазней прозвішча) - *Сіўковіч*.

1799. **Скібінскі** (Баляслаў) - вытвор з фармантам *-інскі* ад антрапоніма *Скіба* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Скіб-інскі*. Або шляхетная форма ад прозвішча *Скіба*. ФП: *скіба* ('луста - звычайна: хлеба'; а таксама 'пласт узаранай зямлі') - *Скіба* (мянушка, потым прозвішча) - *Скібінскі*. Або ад *Скібіна* (з суфіксам прыналежнасці *-ін-а*: *Скіб-іна*).

1800. **Скорыкаў** (Мікалай) - вытвор з прыналежным суфіксам *-аў* ад антрапоніма *Скорык* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Скорык-аў*. ФП: *скоры* ('які адбываецца з вялікай скорасцю, у кароткі прамежак часу; які мае вялікую скорасць'; (перан.) 'здольны хутка працаваць, дзейнічаць'; 'схільны спяшацца'; 'які адбываецца ў кароткі час, тэрміна', 'які павінен адбыцца хутка') - *Скоры* (мянушка, потым прозвішча) - *Скорык* ('нашчадак Скори́га', - суфікс *-ык*: *Скор-ык* (параўн. **Худык**, **Хворык**, **Лукашык**) - *Скорыкаў*.

1801. **Сліж** (Тамаш) - семантычны вытвор ад апелятыва *сліж* (рэг.) 'слімак' - смольж, які мае ракавіну і вельмі марудна рухаецца, а таксама 'доўгае бярвёна ўздоўж маста' (Слоўнік народнай мовы Зэльвеншчыны, с. 112). Або ад *сліж* 'рыба галеч' ("Слоўнік Заходняй Беларусі", т. 4, с. 482).

1802. **Смольскі** (Дзмітрый) - вытвор з фармантам *-скі* ад тапоніма *Смоля* / *Смоль* і семантыкай 'народзінец, жыхар названай мясціны, паселішча': *Смоль-скі*.

1803. **Смушкевіч** (Якаў) - вытвор з суфіксам бацькаймення *-евіч* ад антрапоніма *Смушак* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Смушак-евіч* - *Смушк-евіч*. ФП: *смушак* ('шкурка, знятая з новароджанага ягняці некаторых каштоўных парод, а таксама футра такога ягняці') - *Смушак* (мянушка, пазней прозвішча) - *Смушкевіч*.

1804. **Смяляк** (Ягор) - семантычны вытвор ад апелятыва *смяляк* (утварэння ад *смелы* (*смел-як*) - адэквата (слоўнікавага) *смяльчак*). ("Вялікі слоўнік беларускай мовы" Ф. Піскунова падае: *смяляк*, *смялека*, *смялец*, *смяляк* (с. 928)). ТСБМ змяшчае: *смяльчак* (разм.) 'смелы чалавек' (т. 5, кн. 1, с. 225).

1805. **Снітка** (Рыгор) - семантычны вытвор ад апелятыва *снітка* (ст.-бел. батан.) 'дзягіль'. Бутые і ў форме *Снытка* (тое ж Нас., Бяльк.).

(Працяг у наступным нумары.)

Калі б не кніга, не было б і помніка Пятру Мсціслаўцу

У чэрвені сябры ТБМ уздымаліся па пагорках старажытнага Мсціслава, наведвалі замчышча, спыняліся ля помнікаў друкару і пакінулі свае ўражанні на старонках газеты. На публікацыю адзвояў вядомы пісьменнік Эрнест Ялугін. Яго эсэ "Ля живой вады" было прысвечана старажытнаму гораду над рэчкай Віхрай, а кніга "Мсціслаўцаў посах" паспрыяла прыцягненню ўвагі да постаці Пятра Мсціслаўца.

Прыемна было пагутарыць са старэйшым калегам, які з 1990 па 1997 год быў рэдактарам "Нашага слова", фарміраваў калектыў аўтараў і выпрацоўваў канцэпцыю газеты, пісаў на тэмы гісторыі і культуры.

Эрнест Васільевіч у мінулым - журналіст карэспандэнт "Знамени юности", "Сельскай газеты" і "Літаратуры і мастацтва", загадчык аддзела крытыкі і мастацтва, намеснік галоўнага рэдактара часопіса "Нёман", аўтар выдатных нарысаў і эсэ пра літаратараў і навукоўцаў: В. Быкава, А. Мальдзіса, М. Улашчыка, цікавых апавяданняў і апавесці пра Цішку Гартнага, аўтар сцэнарыяў дакументальных тэлефільмаў і твораў драматургіі. Яго гістарычныя апавесці і раманы "Без эпітафіі", "Мсціслаўцаў посах", "Ідзі і кажы", "Перад патопама", разыходзіліся вялікімі накладамі і карысталіся поспехам у чытачоў. Яго актуальныя гістарычныя крмінальныя раманы "Алжырская пастка" (2004) чытачы пралыналі на адным дыханні. Спадар Эрнест падзяліўся ўспамінамі пра плённыя гады літаратурнай працы.

- Эрнест Васільевіч, Вы хадзілі аднымі сцяжынамі з Караткевічам. У эсэ "Ля живой вады" Вы ўсталявалі апошняе падарожжа Караткевіча па Мсціславу.

- Караткевіч быў рамантыкам і паэтам. Чытаць яго раманы "Дзікае паляванне караля Стаха" - адна асалода! Калі я працаваў у часопісе "Нёман" і быў рэдактарам аддзела літаратурнага мастацтва і крытыкі, Валодзя заходзіў да мяне. Ён ставіўся даволі раўнаважна да тых, хто таксама піша пра гісторыю. Але я быў упэўнены, што толькі ўсе разам мы гэта зробім. Не ведаю, колькі пакаленняў трэба, каб пераасэнсавалі нашу гісторыю ў літаратуры. Сапраўды, я ў нейкай ступені паслядоўнік Караткевіча, бо пра беларускую гісторыю хацеў напісаць цікава.

Паколькі, я па прафесіі - журналіст, першасным для мяне з'яўляецца факт. Мне трэба было пералапаціць безліч фактаў. У мяне захоўваюцца горы летапісаў. Колькі бланкаў спісана і зроблена канспектаў! У тых мясцінах, пра якія я пісаў, я спецыяльна ездзіў, распытваў людзей і ўжываўся ў тую абстаноўку.

- Як Вы ўпершыню



патрапілі ў Мсціслаў? Ваши родныя жылі поблізу гэтых мясцін?

- Калі пачалася Вялікая Айчынная вайна, майго бацьку прызвалі ў армію, маці з трыма дзецьмі дабралася да Крычава і ў хаце бацькавай сястры, знайшла прытулак да самага вышвалення Беларусі. Пасля вайны мае бацькі жылі ў Крычаве. Старажытная вялікая вёска з курганамі, дзе таксама распаўсюдзіліся пра Мсціслаў. Туды мая мама ішла пешкі, каб набыць парсючка. Сям'я была вялікая, трое дзяцей. Жылі мы ў дзедавай хаце. Мяне акружала гісторыя.

Мне пашчасціла, што мяне запрасілі працаваць у Мсціслаўскую раённую газету. Рэдактар Сяргей Дзямянавіч Хахлоў паслаў мяне паглядзець горад. Там ёсць гара, якая называецца Дзівавай, бо там было старажытнае капішча. Пад такой назвай яна і засталася ў мяне ў раманы.

Слава горада пачалася з праўлення Сямёна Лугвена, якому яго бацька Вялікі князь Альгерд аддаў Мсціслаў з навакольнымі землямі і дабра-славіў яго на шлюб з дачкой Дзмітрыя Данскога напярэдадні Кулікоўскай бітвы. Тады ж Лугвен заснаваў за дзесяць вёрст ад Мсціслава Пустынскі манастыр як фарпост абароны. Працавалі ў Мсціславе ганчары і разьбары, кавалі і бондары, хадзілі купецкія стругі па Сажы ўніз, у Дняпро, а ўверх - па Дзвіне ў Полацк, у Лівонію, у Рыгу.

Потым мне давялося вывучаць гісторыю жыцця Пятра Мсціслаўца. Кніга "Апостал", якую выдаў у Маскве, падпісана двума прозвішчамі: Іван Фёдаравіч і Пётр Цімафееў Мсціславец. Да таго, як не было Мсціслаўца ў Маскве, там не было друкарні, не было каму выдаваць кнігі. Толькі тады, калі ён прынёс туды сваё майстэрства, (а магчыма, што ён пераняў яго ад Францішка Скарыны) справа завяршылася і пайшла выдатна.

Я вырашыў, што Пётр пайшоў юнаком з Мсціслава, і ўявіў, як гэта магло быць. Ім-

нуўся пераканаць сваіх чытачоў, што не Пётр Мсціславец быў падручным Івана Фёдарова, а, наадварот, ён быў яго настаўнікам. Усё гэта вылілася ў кніжку для дзяцей старэйшых класаў, якая называлася "Мсціслаўцаў посах". Нечакана для мяне самога, кніжка была запатрабавана і разышлася вялікім тыражом па ўсім Савецкім Саюзе. Пасля гэтага, я пачаў сустракацца з Мікалаем Улашчыкам і з іншымі навукоўцамі. Спадар Мікола падарыў мне том летапісаў. Мне давялося пісаць пра яго.

Я спрачаўся з маскоўскімі гісторыкамі. Маёй апавесцю для старэйшых класаў зацікавіліся ў райкаме. Мяне падтрымалі іншыя краязнаўцы, пачалі пісаць ў раённую газету, звязаліся з Катушкіным - кіраўніком райкама Мсціслаўскага раёна. Ён запоўніў шафу асобнікамі маёй кнігі, бо імкнуўся зацікавіць людзей мінуўшчынай раёна. Мы ўзнялі грамадскую кампанію за тое, каб паставіць помнік Пятру Мсціслаўцу. Да гэтага падключыўся і Уладзімір Караткевіч. Я бачыў эскізы помніка ў скульптарна. Потым значным накладам выйшла кніга на рускай мове "Только камни".

- Пётр Мсціславец і



Іван Фёдаравіч пачыналі кнігадрукаванне з "Апостала". Да гэтага ў 1525 годзе "Апостал" выдаваў Францішак Скарына ў Вільні.

- "Апостал" быў запатрабаванай кнігай у святароў, быў напастольнай кнігай для царквы. Па ёй вучыліся, буквара як такога яшчэ не было. Пётр Мсціславец і Іван Фёдаравіч зрабілі яе з асаблівым майстэрствам. Асалода была паглядзець! А потым царкоўнікі ўзбунтаваліся і прагналі Мсціслаўца і Фёдарова з Масквы. Яны спалілі друкарню. Першая прычына была ў тым, што Пётр быў для іх чужаком. Другая: ён адразу становіўся моцным канкурэнтам для тых, хто перапісваў кнігі ад рукі.

- Вы гадаваліся ў савецкай традыцыі. Як Вы адчулі дух "Апостала"?

- Я рос у рускамоўным асяроддзі, бацькі размаўлялі па-руску, але мая савецкасць была фармальнай. Мая цётка Матрона была пабожнай. Яна мяне павяла ў царкву. Я не стаў адразу пабожным, малітоўным, але атрымаў павагу да веры. У дзедавай хаце была старажытная ікона, цётка малілася штодня. Я чуў, як яна звяртаецца да Бога. Калі я пачаў пісаць свае кніжкі, у іх з'явіліся персанажы, звязаныя з царквой. У раманы "Ідзі і кажы" ёсць супрацьпастаўленне маскоўскага бацюшкі і беларускага святара. Я стараўся стылізаваць іх размоўную гутарку. Другая мая цётка, што жыла на станцыі ў Крычаве была заўзятая царкоўніцай, хадзіла на малітвы, спявала ў хоры. Я бачыў, з якой павагай людзі ставіліся да веры.

- Калі кніга "Мсціслаўцаў посах" разышлася, стала папулярнай, была прыцягнута ўвага да асобы Пятра Мсціслаўца і быў пастаўлены яму помнік яшчэ ў 80-тыя гады мінулага стагоддзя?

- Каб не было гэтай кніжкі, не было б там ніякага помніка! Каб не было саміх мсціслаўскіх дзеячаў, хоць яны былі і савецкімі, але хацелі, каб у людзей была добрая душа, каб самі яны былі добрыя! Адно сплывалася з другім. Туды я заахвоціў паехаць Валодзь Караткевіча і іншых.

Часопіс "Нёман" быў важнай крыніцай для беларускіх літаратараў. Маладыя аўтары з Полацка прызнаваліся,

што чыталі мае эсэ ў кожным нумары часопіса і былі зарэнтаваныя на гістарычнае чытванне. Выйшлі мае эсэ пра Васіля Быкава, Адама Мальдзіса і Мікалая Улашчыка. Хаця часопіс друкаваўся спачатку на рускай мове, яго чыталі маскоўскія эліты, і яны ведалі пра Быкава і Мальдзіса. Лазар Лазараў прачытаў пра Васіля Быкава і напісаў мне ліст.

- Эрнест Васільевіч, Вы рэдагавалі "Наша слова" у 90-тыя гады? Якія ў Вас засталіся ўспаміны пра гэты перыяд?

- Завабіў мяне Алег Трусаў, мы многа з ім размаўлялі. Я не адразу пагадзіўся, вагаўся. Мяне запрашаў да сябе Ніл Гілевіч і дабраславіў быць рэдактарам "Нашага слова". Ён мне падараваў сваю кнігу з надпісам: "Сапраўднаму пісьменніку-беларусу, калегу і папчэніку ў вялікім змаганні за лёс народа. З сардэчнай павагай, Ніл Гілевіч."

"Эрнесту Ялугіну, мастаку, рэдактару, сябру з найлепшымі нажаранымі ў жыцці, журналістыцы і ў літаратуры, у бюро секцыі прозы", - так напісаў Васіль Быкаў. Ён быў старшынём секцыі прозы,



а мяне выбраў сваім намеснікам. Такому чалавеку, як Быкаў, трэба было больш прасторы, а я быў маладзейшы і з ім-пэтам, дапамагаў яму рэцэнзаваць новыя кніжкі.

- Хто пісаў у той час у газету?

- Мне пашанцавала, што ў той час была хоць маленечкая дзяржаўная падтрымка. Ніл Гілевіч і Алег Трусаў былі ўплывовымі дэпутатамі і ўваходзілі ў секцыі. Яны дамагліся таго, каб газета існавала на дзяржаўным балансе. Мне дазволілі набраць невялічкі штат: падараліся людзі з энтузіязмам. Усіх я вучыў. Сярод іх літсу-працоўнікаў быў Алесь Карлукевіч. Ірына Крэнь пісала з задавальненнем і вучыла маладых журналістаў публіцыстычнаму стылю. З вялікай павагай я стаўлюся да цяперашняга галоўнага рэдактара газеты Станіслава Судніка.

- Як казалі Ваши калегі, Вы былі глыбокаканальнікам у гісторыі. У Ваших



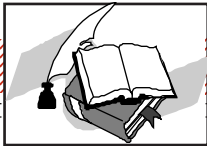
працах Вы цытуеце даследаванні вядомых бібліяграфістаў: Антаніны Зэрнай і Яўгена Нёміроўскага.

- Гісторыя дае нам навуку выжывання. Я спачатку пісаў свае раманы на рускай мове. Тыражы былі вялікія! Вышыхтоўваліся чэргі і чыталі. Кніга пра Цішку Гартнага называлася "Без эпітафіі". Першы яе варыянт на рускай мове быў надрукаваны ў часопісе "Нёман" пад назвай "После небытия". Мне важна было паказаць, што зрабіў Зміцер Жылуновіч як дзяржаўны дзеяч. Я знайшоў, дзе яго пахавалі, гэта ўсё напісана ў мяне.

Раман "Перад патопама" апісвае канец праўлення Ягелонаў. Прафесар Анатоля Грышкевіч адзначаў, што "пісьменнік падае зрэз сярэднявечнага грамадства. Эпахальны твор варта прачытаць усім, хто неабаякавы да лёсу Беларусі." "Тое, што гэта цікавае чытванне, няма сумневу, - пісаў акадэмік Гарэцкі. - Аўтар выдатна валодае прыгодніцка-дэтэктыўным жанрам і прымушае чытаць наглом, бо інтрыгуе. Карціны даведацца, што будзе далей, чым скончыцца той ці іншы эпізод. Асобныя эпізоды асветлены нагэтулькі яскрава і дэталёва, што складаецца ўражанне прысутнасці там самога пісьменніка."

Гутарыла Эла Дзвінская.

1. Эрнест Ялугін;
2. Помнік Пятру Мсціслаўцу;
3. Кніга пісьменніка "Мстиславцев посох";
4. Экспазіцыя мясцовага музея.



Памятны знак імя Віктара Івашкевіча ўручаны Паўлу Белавусу за #БНР100

27 ліпеня Партыя БНФ абвясціла сёлетняга лаўрэата памятнага знака імя Віктара Івашкевіча, якім партыя ўганароўвае арганізатараў найбольш значных масавых акцыяў. Старшыня БНФ Рыгор Кастусёў уручыў памятны знак заснавальніку культурнай пляцоўкі Арт-сядзіба, лідзяніну, Паўлу Белавусу.

Такім чынам была адзначаная роля Паўла Белавуса ў арганізацыі сёлетняй акцыі "Свята Незалежнасці" 25 сакавіка ў Менску, якая была прымеркаваная да стагоддзя абвешчання трэцяй устаўной граматы Беларускай Народнай Рэспублікі.

Перадаючы Паўлу Белавусу памятны знак імя Віктара Івашкевіча, старшыня Партыі БНФ Рыгор Кастусёў сказаў:

- Ад імя Партыі БНФ я маю гонар абвясціць, што па выніках галасавання сяброў Сойму Партыі БНФ сёлетні памятны знак імя Віктара Івашкевіча за ўдзел у арганізацыі і правядзенні масавых акцыяў партыя ўручае Паўлу Белавусу, заснавальніку Арт-сядзібы і крамы symbal.by, дзе мы з вамі цяпер знаходзімся.



Такім чынам нашая партыя вырашыла адзначыць ролю Паўла Белавуса як арганізатара масавай акцыі "Свята Незалежнасці" 25 сакавіка ў Менску каля Опернага тэатра ў дзень абвешчання Трэцяй устаўной граматы БНР, якой была абвешчана незалежнасць Беларускай Народнай Рэспублікі. З вялікай упэўненасцю магу сказаць, што гэта была адна з самых масавых і самых духоўна моцных акцыяў, якія былі зладжаныя беларускай грамадзянскай супольнасцю за апошнія гады.

Знак імя Віктара Івашкевіча мы ўручаем ужо ў пяты раз. Хачу нагадаць, што крытэрамі для вызначэння асобы, якая будзе ўганаравана знакам, з'яўляецца актуальнасць тэмы акцыі і яе адпаведнасць нацыянальна-дэмакратычным прынцыпам і праграме Партыі БНФ, актуальнасць узнятай у часе акцыі праблемы, крэатыўнасць і творчы падыход пры планаванні і правядзенні акцыі, грамадскі розгалас і масавасць акцыі, яе ўплыў на грамадства ды іншыя дасягнутыя вынікі

акцыі. Па ўсіх гэтых крытэрах сёлетняя акцыя 25 сакавіка стала беспрэцэдэнтнай і паспяховай - і я рады, што такая мая ацэнка аказалася сугучнай ацэнкам іншых сябраў сойму, якія галасавалі па вызначэнні кандыдатуры на ўручэнне памятнага знака.

Мушу адзначыць, што мне асабліва прыемна ўручаць памятны знак імя Івашкевіча менавіта Паўлу Белавусу яшчэ з двух прычынаў:

Па-першае, Павел - чалавек наш, фронтаўскі, і я рады што БНФ па-ранейшаму дае старт людзям у рэалізацыі паспяховых грамадскіх праектаў, у тым ліку непалітычнага кшталту.

Па-другое, працуючы ў межах юбілейнага аргкамітэта па адзначэнні 100-годдзя БНР я з упэўненасцю магу сказаць, што роля Паўла ў арганізацыі свята 25 сакавіка ў Менску была вызначальная не толькі як арганізатара ўласна самога мерапрыемства (што таксама вельмі важна), але і як грамадскага дзеяча. Дастаткова прыгадаць паседжанне аргкамітэта акцыі, дзе быў фактычна кліч



та Незалежнасці" - гэта наша агульная заслуга. Таму прэмія - такая калектыўная ўзнагарода ўсім, хто спрычыніўся. Асабліва падзяка Партыі БНФ і яе старшыні Рыгору Кастусёву, які дапамагаў у шматлікіх арганізацыйных пытаннях, - сказаў belsat.eu Белавус.

Ён падкрэсліў, што асаблівае значэнне для яго мае памятны знак менавіта імя Віктара Івашкевіча, які стаў на чале многіх вулічных акцый у 90-я гады.

- Мы ўжо думаем над месцам і фарматам святкавання наступных угодкаў БНР. Шукаем партнёраў і спонсараў. Хочацца правесці свята як мінімум не горш, а нават лепей, чым летась. Формула ўдалага свята для нас простая: максімальная колькасць удзельнікаў і мінімальныя - затрыманняў, - падзяліўся планами Павел Белавус.

Памятны знак імя Віктара Івашкевіча быў заснаваны Партыяй БНФ у памяць пра выбітнага палітыка, арганізатара шматлікіх дэманстрацыяў ды шэсцяў, які пайшоў з жыцця ў 2013 годзе. Сёлета ўзнагарода была ўручана

ў пяты раз. Абвешчэнне лаўрэата памятнага знака традыцыйна прымеркаванае да 27 ліпеня - дня абвешчання Дэкларацыі пра дзяржаўны суверэнітэт Беларусі.

Крытэрамі для ўручэння знака з'яўляюцца: актуальнасць тэмы акцыі і яе адпаведнасць нацыянальна-дэмакратычным прынцыпам і праграме Партыі БНФ, актуальнасць узнятай у часе акцыі праблемы, крэатыўнасць і творчы падыход пры плянаванні і правядзенні акцыі, грамадскі розгалас і масавасць акцыі, яе ўплыў на грамадства ды іншыя дасягнутыя вынікі акцыі.

Летась памятным знакам імя Віктара Івашкевіча была ўганаравана ветэран нацыянальна-адраджэнскага руху Ніна Багінская, а да таго знак імя Віктара Івашкевіча ўручаўся лідару грамадскай арганізацыі "Альтэрнатыва" Алегу Корбану, кінарэжысёры і грамадскай актывістцы Вользе Мікалайчык, лідару "Маладога Фронта" Змітру Дашкевічу.

narodny.by.

Беларусь і Германія ў гэтым годзе могуць выйсці на \$3 млрд тавараабароту

Беларусь і Германія ў 2018 годзе могуць выйсці на \$3 млрд тавараабароту, заявіў у эфіры тэлеканала "Беларусь 1" Надзвычайны і Паўнамоцны Пасол Беларусі ў ФРГ Дзяніс Сідарэнка, паведамляе БЕЛТА.

- У эканамічным плане дынаміка нашых адносін вельмі і вельмі пазітыўная. Мы бачым, што ў гэтым годзе зможам, хутчэй за ўсё, выйсці на ўзровень \$3 млрд у гандлі паміж краінамі, - сказаў Дзяніс Сідарэнка.

У ліку беларускіх тавараў, якія шырока вядомы ў Германіі, ён назваў тэхніку Менсакага трактарнага завода.

- Традыцыйна ва ўсходніх землях, у невялікіх фермерскіх гаспадарках наш трактар даволі актыўна выкарыс-



тоўваўся і па-ранейшаму мае вельмі добрую рэпутацыю. У нямецкай тэрміналогіі асноўная характарыстыка гучыць як "яго нельга зламаць", - адзначыў пасол, дадаўшы, што менавіта надзейнасць выпусканай прадукцыі ставіцца ў аснову пры пашырэнні беларускіх тавараў на рынак ЕС.

БЕЛТА.

Навіны Германіі

Дзіцячы лагер "Брэменскія музыкі"



У лідскай СШ № 1 для дзяцей ад 6 да 14 гадоў у ліпені адчыніў свае дзверы лагер "Брэменскія музыкі". Як сапраўдныя трубадуры, кожны дзень яны вандруюць па незнаёмых вуліцах, бульварах, завулках казачнага горада Брэмена. Хтосьці знайшоў новых сяброў, хтосьці адкрыў у сабе новы творчы здольнасці, а хтосьці навучыўся не засмучацца пры маленькіх няўдачах. Кожны наступны дзень непадобны на папярэдні і напоўнены новымі ўражаннямі. Дзеці сталі ўдзельнікамі пазнавальных і спартыўных мерапрыемстваў, конкурсных, забаўляльных праграм і віктарын.

У лагеры ў выхаван-

цаў шмат спраў: яны ходзяць на экскурсіі, глядзяць фільмы ў кінатэатры. А таксама малююць, гуляюць у рухомыя і настольныя гульні.

Вялікая ўвага тут надаецца прапагандзе культуры і здаровага ладу жыцця, замацаванню Правіл дарожнага руху і пажарнай бяспекі. Усё гэта праходзіць у ненадакучлай, цікавай і займальнай для дзяцей форме. Кожны дзень праводзіцца хвілінка бяспекі.

Лагер "Брэменскія музыкі" цесна супрацоўнічае з Лідскім раённым цэнтрам творчасці дзяцей і моладзі, Лідскім раённым экалагічным цэнтрам, Лідскай навідазеткай, АДАІ Лід-

скага РАУС, Лідскім раённым аддзелам па НС, Лідскім раённым цэнтрам турызму і краязнаўства, Лідскім раённым цэнтрам тэхнічнай творчасці. Працаўнікі гэтых устаноў праводзяць з выхаванцамі лагера майстар-класы, квэст-гульні, інтэрактыўныя пляцоўкі, майстэрні, экскурсіі, практыкумы.

Вядома, гатовага рэцэпту выдатнага лета не існуе. Але педагогі школ перакананы, што паразуменне і добры настрой - сакрэт поспеху. Дарослыя імкнуцца, каб дзецям было весела, а кожны дзень стаў незабыўным.

Л. Шаўчук,
дырэктар лагера
"Брэменскія музыкі".

Чарговыя заняткі "Гістарычнай школы" з Алегам Трусавым

Чарговыя лекцыі ў "Гістарычнай школе" Алега Трусава будуць прачытаны на тэмы "Ліда. Горад" і "Ліда. Замак". Яны пройдуць 8 і 9 жніўня з 17:30 да 19:00.

Адрас: офіс ТБМ (вул. Румянцава, 13).

Уваход вольны.

*Да 155-годдзя паўстання 1863 г.**(Працяг. Пачатак у папярэдніх нумарах.)*

Францішак у час паўторнага побыту ў Сібіры паддаўся перад сілай распачлівых пакут душы. Сумненне пхала яго да прагнення забыцца ў смерці, пагружала яго ў доўгую, цяжкую хваробу, але ён ніколі не перастаў быць верным мэтам, акрэсленым у маладосці. Ніколі не аслабла яго вялікая любоў да Бацькаўшчыны. Розум, памяць (надзвычайная), хуткае меркаванне прарэчы, пачуццё праўды і справядлівасці ніколі яго не пакідалі да хвіліны смерці.

Да канца цікавіўся інтэлектуальным рухам сярод нашай моладзі. Любіў яе так, як бы хіба мог любіць уласных сыноў. На іх від твар яго прамяніўся жыццём. Верыў у яе, верыў, што большасць заўсёды імкнецца да добрага, хоць не раз рабіла памылкі, але паводле яго, яна толькі ў стане выправіць тыя памылкі - не сёння, то заўтра. Любіў моладзь, любіў да яе прыслухоўвацца, глядзець на яе.

Хвароба сэрца і астма хутка развіваліся. Што дзень была відна змена ў арганізме. У апошнія гады быў дзіўна заглыблены ў сябе. Пра што думаў? Калі пыталася - смутна ўсміхаўся. Што думаў пралёсы Краю? Ці пра дзяцей? Ці пра блізкую смерць. Чытаў надзвычай шмат, да апошняй хвілі цікавіўся грамадскімі справамі ў Краі і ўва ўсёй Еўропе.

Смутна глядзець на чалавека, душа якога жыве поўным жыццём, думка ясная, лагічная, пругка рушыць наперад з часам; а цела адстае, паступова замірае, слабне.

Размаўляючы з ім у апошнія часы пра Спасовіча, пра згоднікаў⁹⁴, пыталася, што ён думае пра супольнае з Расіяй жыццё?

“Ні сёння, ні праз сто гадоў поўнай супольнасці быць не можа і не будзе. Уся мінуўшчына Польшчы і Расіі будзе

таму перашкодай. Сёння не маем паміж сабой нічога агульнага. Праз доўгія гады можа дайсці толькі да побыту федэратыўнага. Кіраўніцтва будзе належаць да найбольш здольнага народа са славян. Якога? Сёння прадказаць цяжка. Польшча не згіне, ператрывае, перацерпіць яшчэ многа, пройдзе, можа, праз доўгія гады выпрабаванняў, але ператрывае, жыць будзе”.

У апошнія дні жудасна пакутаваў. Не скардзіўся, не прасіў ратунку. Сядзеў у сваім любімым фатэлі з рукамі

Некалькі ўрыўкаў з успамінаў і лістоў маіх братоў Канстанціна і Цітуса Далейскіх

У выніку пад’ёму сялянскай праблемы⁹⁵ думка моладзі, якая вучылася па ўніверсітэтах пачала паварочвацца да практычных заняткаў, каб тым шляхам наблізіцца да народа, эфектыўней над ім працаваць, нішчачы пры тым шкодны, падбухторчы ўплыў ураду.

Канстанцін Далейскі, студэнт маскоўскага ўніверсітэта, адзін з першых пераходзіць з другога курса матэматычнага факультэта на каморніцтва. У сакавіку 1862 года пасля ўвядзення новага ўлажэння⁹⁶ заняў пасаду землямера ў Ковенскай губерні. Разумнасць, трапнасць, справядлівасць і вернасць светлым мэтам руху з’ядналі на ім гарачую любоў і веру людю, а таксама сяброўства і прызнанне аколільных землеўладальнікаў.

Дзень майго шлюбу 11 жніўня новага стылю 1862 года быў днём, у якім яго ў апошні раз у жыцці бачыла.

Калі Серакоўскі на трэці дзень велікодных святаў прыбыў у Шаты⁹⁷ да Фларыяна Даноўскага, Канстанцін стаў каля яго, а сельская моладзь, з якой зжыўся ў час вы-

сплеченымі, як да малітвы, з выразам адрачэння, як бы развалення душы.

Апошнюю найдаўжэйшую размову, перад смерцю, правёў з п[анам] Міхалам Грыбоўскім, якога высока цаніў, і які пакінуў пакой Францішка ўзрушаны, са словамі на вуснах: “Сапраўдны хрысціянін”.

Дзіўнае супадзенне, падобны выраз прамовіў каплан, выходзячы ад Аляксандра ў 1862 годзе.

Францішак памёр 25 красавіка 1904 года каля чацвёртай па паўдні.

канання сваіх абавязкаў паспяшыла за ім, як і грамадка блізкай яму моладзі, з якой не расставаўся аж да апошняй хвілі паўстання, менавіта трое Гейштараў⁹⁸, сыны Стэфана з Забелішак⁹⁹, двое Шэнгельмераў, Шукшта, Мілашэвіч і некалькі іншых.

З Шатаў Серакоўскі выправіў Яна Жахоўскага з дзясяткам з лішнім маладых людзей у Тарэсбор (Квеле)¹⁰⁰, у фальварак князя ў Андроніскіх лясях¹⁰¹ для заснавання лагера, а сам у кампаніі Ігнацыя Ляскоўскага, д-ра Траскоўскага і невялікага аддзела (16 чалавек) свежа сабраных накіраваўся да Пашумера¹⁰², маёнтка Генрыка Вялічкі (камісара). (Тут, а не ў Вільні, як няправільна апісвае аўтар “Гісторыі двух гадоў”¹⁰³, Зыгмунт змяніў вайсковую форму на цывільную, у якой яго ўбачыў Генрык Вялічка).

Падаю тут некалькі ўрыўкаў з розных лістоў, напісаных да сястры Апалоніі Серакоўскай, і перасланных пры пасярэдніцтве пані Гадэбскай пасля смерці Канстанціна.

“Ледзьве мы ададзіліся

Апалонія з Далейскіх Серакоўская*Канстанцін Далейскі*

ад Шатаў на нейкія некалькі дзясяткаў крокаў па лужку ў бок бору, убачылі маскоўскі аддзел, які сунуўся гасцінцам. Было нас звыш дзясятка, і амаль зусім не ўзброеных. Я меў фузейку, падобную да той, якую (можа памятаеш?) будучы дзяцём пужалі вераб’ёў з прыдарожных вішань, з той толькі розніцай, што мая даўняга страляла, а гэтая, якую цяпер меў перавешаную цераз плячо, слухаць мяне не хацела. Таварышы мае мелі стрэльбы ад дзядоў і прадзедаў, дастаных са схованак, дзе ад таго хаваўся, як памяць, ад вока паліцыі. Не адна з іх, роўна як і мая, у гэтую хвілю не была прыдатная для абароны. Гледзячы на шэрагі маршыруючых маскалёў, думаў сабе: пакуль дабяжым да лесу, перастраляюць нас на лузе, як качак. Не ведаю, што думалі мае таварышы. Што да мяне, не адчуваў страху, толькі вельмі было цікава ведаць, што Зыгмунт зробіць у тым становішчы? Сталі ўсе, як укапаныя. Паглядзеў на нас - бачыў - шкода яму нас было. Раптам гукнуў: “Падай на зямлю!” У адзін момант расцягнуліся ўсе на лужку непадалёк дарогі, а снег, які за паўгадзіны пачаў падаць, сыпаў і сыпаў, пакрываючы нас сваім белым пухам.

Масква прамаршыравала тут жа каля нас - нехта, відочна, данёс, што новы аддзел збіраецца ў Шатах. Уварваліся, білі няшчаснага Фларыяна [Даноўскага], надзявалі яму некалькі разоў вяроўку з пятлёю на шыю, дапытваючыся, у які бок пайшлі паўстанцы? А мы так блізка і не ведалі, што там адбываецца. На ішчасце пайшлі, а мы ўскопалі ў Шаты ў час, каб уратаваць жыццё высакароднаму Фларыяну”.

Даноўскі пасля ўпадку паўстання да позняй старасці жыў у маёнтку Альфрэда Ро-

мера, аточаны добразычліваасцю ўсёй сям’і, і сам да іх быў шчыра прывязаны.

У Пашумер з Коўні прыйшоў запыт, дзе Даленга¹⁰⁴ загадае размяшчацца аддзелам для пераходу пад яго камандаванне. Указаны Трускаўскія¹⁰⁵ лясцы ў Крамянецкай пушчы¹⁰⁶, паміж Кейданаі¹⁰⁷ і Сурвілішкамі¹⁰⁸, як найвыгаднейшы пункт для скіраваных з некалькіх бакоў большых аддзелаў, як і з-за патрыятычна настроенай люднасці.

“У Пашумеры, - піша Канстанцін, - прынятыя з гарачымі пачуццямі Вялічкам, затрымаліся аднак коратка, толькі столькі, колькі наш ваявода запатрабаваў часу для паразумнення з камісарамі (а было іх шмат, як: губернскае, павятовае, парафіяльнае, лагернае, раз’езднае), натуральна, не ўсе былі тут патрэбныя і прысутныя. (Вызішчыны па пасадзе ведалі сваіх ніжэйшых, але ніжэйшых і найніжэйшых нічога не ведалі пра начальнікаў вызішчых, якія не былі ў непасрэдным судакрананні з імі). Для нас побыт у Пашумеры быў неабходны, каб пры дапамозе кавалёў на правай як такую нашу зброю, нягледзячы на тое, што перад выходам кожны з нас з вялікай стараннасцю аглядаў сваю; і асадзіць патрэбную колькасць кос для свежа прыбылых дабраахвотнікаў.

Пакуль мы прыбылі ў Трускаўскія лясцы мелі яшчэ адну сустрэчу з непрыяцелем, невялікага значэння для ходу справы, але для нас асабіста велізарнага. Даленга жартаваў з нас, гаворачы, што адчувае ўсю нашу нікчэмнасць супраць сілы ворага, пакорна нападалі ў Шатах перад ім тварам уніз, за тую нашу ганьбу - дадаў - належыць нам са-тысфакцыя.

Нядоўга на яе чакалі. Калі мы крочылі краем Трус-

коўскіх лясцоў, дагнала нас вестка, што масква на нашым следзе - даганяе нас. Даленга гучае:

- За крыўду, нанесеную Даноўскаму, за нашу ганьбу і з-за неабходнасці здабыцця хоць жэмені зброі тут будзем чакаць і біцца! Адступіць на некалькі дзясяткаў крокаў, каб хто нас не высачыў і не здра-дзіў, вынырнуць з лесу і паўзучы на чацвярэнках зблізіцца да дарогі, туды, дзе бачылі, буйна растучы яловец, расцягнуцца доўгай лініяй: стрэльба - дзве касы, стрэльба - дзве касы..., а калі масква параўняецца з даўжынёй нашай лініі, па камандзе адначасова выстрал, звон у косы і скок на каркі непрыяцеля!

Як сказана, так і зроблена. Было нас у той час каля сямідзесяці пяці чалавек. Па большай частцы прыбылі адначасова з Зыгмунтам з Пецярбурга, Масквы і Вільні, толькі замарудзіліся пры развітанні з сям’ямі.

На неспадзяваны гук стрэльб, звон кос, на крыкі: Бі! Забівай!, як пусцяцца нашы маскалі ўбок цераз равы, цераз палі, лугі, а мы - за імі. Чапляліся, як п’яўкі. Не жыццё іхняе нам было патрэбнае, а іхня добрая зброя. Якога даганялі, не адпускалі іначай як пасля аскубання найперш багатага пер’я. Дурні не аглянуліся, нават, ні разу, не ведалі, як нас было няшмат.

Наш любімы ваявода свяціўся - рады быў за нас - і мы радаваліся, тулілі да сябе, як прывыклі гаварыць даўня жаўнеры, здабытую зброю, як каханку (няхай толькі мае сястрычкі не абураюцца такім выразам).

Пасля таго нашага першага хрышчэння, правядыр наш прадказваў нам, калі так далей пойдзе, аднаго партызана хопіць на трох маскоўскіх салдатаў: аднаго пераможа адвага, атрыманая ў спадчыну ад продкаў, другога - любоў да Бацькаўшчыны і тэцяга - абарона ўласнага жыцця.

Расейскі салдат слухае каманды. Калі афіцэр струсіць і ўцякае, нічога не стрывае салдата ад яго прыкладу, а калі падае забіты, салдат лічыць сябе вольным ад усякіх абавязкаў і таксама ўцякае).

Ад гэтай хвілі многія з нас перайшлі як стральцы пад каманду палкоўніка Антаневіча. Не было гэта, аднак, поўным развітаннем з касой, вярталіся да яе не раз, калі нам не хапала боепрыпасу”.

Падрабязнасці тыя з першых дзён пасля прыбыцця Зыгмунта на Ковеншчыну апавядаў мне таксама Уладзіслаў Сышнеўскі, асістэнт на працягу васьмі гадоў прафесара Серакоўскага, слаўнага хірурга ў Пецярбургу. Сышнеўскі быў ардынатарам адной з хірургічных залаў, потым практыкаваў у Коўне, чалавек ужо з сівымі валасамі не вагаўся кінуць усё, што здабыў працай і здольнасцямі, каб у хвілі краёвай патрэбы стаць як просты жаўнер пад каманду Зыгмунта, а пасля бітвы як хірург лячыць і даглядаць параненых.

(Працяг у наст. нумары.)

⁹⁴ Згоднікі - прыхільнікі паразумнення з Расіяй узамен на нацыянальную канцэсію, асабліва рэпаланізацыю адміністрацыі і школьніцтва.

⁹⁵ Ад 1856 г. у Расіі ішлі работы над сялянскай рэформай, якая ўключала ліквідацыю прыгону.

⁹⁶ Пасля ліквідацыі прыгону (улажэнне ад 19.II.3.III 1861 г.) і ўвядзення для асобных рэгіёнаў асобных улажэнняў, якія датычылі разняволення, распачалі на Літве вясной 1862 г. абмер сялянскіх зямель. Канстанцін працаваў як каморнік пры так зв. пасярэдніку ў Ковенскім пав.

⁹⁷ Шаты (літ. Seta, кейданскі р-н), мястэчка ў Вількамірскім пав., над ракой Абелай за некалькі кіламетраў ад Кейдан. Даноўскі быў там у той час гмінным пісарам.

⁹⁸ Гаворка пра Баляслава, Браніслава і Юзава Гейштараў.

⁹⁹ Забелішкі (літ. Zabielskis, Кейданаўскі р-н), двор і добры Стэфана Гейштара ў Ковенскім павеце, страчаны ў выніку паўстання (маёнткі секвестраваны і выстаўлены на продаж).

¹⁰⁰ Тарэсбор (літ. Teresboras, Анікшцкі р-н) - фальварак паблізу Кнэбі (Kniebiai) і мястэчка Анікшты ў Вількамірскім павеце. Тут Серакоўскі стварыў лагер і фармаваў рэгулярнае войска. У лагеры было каля 2500 паўстанцаў. Праводзілі вучобу, заснавалі збройную майстэрню, дзе кавалі косы і выраблялі кулі. 21.IV.1863 г. праз тыдзень аддзел пакінуў лагер.

¹⁰¹ Андроніскія лясцы, у Вількамірскім пав., у ваколіцы казённага мястэчка Андронішкі (літ. Androniskis, Анікшцкі р-н) над ракой Святой.

¹⁰² Пашумер (літ. Pasumeris) - двор Вялічкаў у Вількамірскім павеце.

¹⁰³ Гаворка ідзе пра кнігу Валерыя Прыбароўскага “Historia dwoch lat, 1861-1862” (т. 1-5, Кракаў, 1892-1896), якая з’явілася пад псеўданімам Z.L.S.

¹⁰⁴ Псеўданім Зыгмунта Серакоўскага ад гербу Серакоўскіх.

¹⁰⁵ Трускаўскія лясцы ў Панявежскім павеце; казённае мястэчка Трускаў (літ. Truskava), каля 26 км ад Кейдан.

¹⁰⁶ Крэмянцінская пушча (літ. Kremenciskiu vienkiemis), назва паходзіць ад хутара Крэмянцішкі ў Тарэборскіх лясках.

¹⁰⁷ Кейданы (літ. Kedainai, Кейданскі р-н) горад у Ковенскім павеце.

¹⁰⁸ Сурвілішкі (літ. Surviliskis, Кейданскі р-н), казённае мястэчка ў Ковенскім павеце над Невяжай, на Панявежскім гандлёвым тракце.



(Заканчэнне. Пачатак у папяр.. нумарах.)

- Мне няёмка выслухоўваць ваша малітоўства Небу, раствору, медыкам.

- Муж вам так высока гаворыць? - скіроўвае на медсястру вочы Бадановіч.

- Што вы, у яго языка няма. Ён за кашу і боршч, дранікі і блінцы дзякуе адным словам.

- Якім?

- Смачна, ой як смачна.

- Болей нічога?

- Не ведае. Ён шафёр у мяне. Словы мяккія аддае часцей матору, чым дзецям і мне. - Хваліце мужчынскае маласлоўе. Ён вас і так высока ставіць, вышэй за матор. Радуйцеся.

Твары хворага і медычкі свецяцца. Медсястра: дурныя бабы ў такія хвіліны вераць мужыкам. А вы шэпчаеце не нам, раствору, ампулам, кнігам. Несправядліва.

Двое разумеюцца, не поўнасю.

- Дзяржаўнікі вінаватыя ў агульным. Паўтараю. Школа адну гадзіну ў месяц на лекцыю супраць курава не можа выдзеліць старшакласнікам. Адна гадзіна на месяц. І яшчэ гадзіну супраць лаянкі. А ледзь што - вінаваты народ, сям'я, школа, вуліца, далдоняць дзяржаўцы. Сабаччо ў кватэры вучаць любіць, а здароўе, мараль і лад народа губяць.

Не будзе кропельніцаў - некаторым хворым каюк.

Медсястра няўдзячная пацалаваламу ёй руку хвораму: "Я не жанчына, я медсястра".

Танюткая, як запалка, гнуценькая драцянка. Па яе сценцы збіраецца яшчэ танчэйшая вадкасць. Як нядаўна выкапвала ампула, так цяпер цэдзіцца з неба плафона і бялізны марлі воблакаў імжатыя кроплі. Вадзяныя ніткі яднаюць млявасць набраклага неба, сівізну небакраю.

Доктар Юлія Віктараўна вядзе платны прыём хворых. Медустановы мусіць павышаць рэнтабельнасць. Уп-раўляецца ў палатах і на платных прыёмах.

- Замучыла запарка, - спачувае ёй Ігар Бадановіч.

- Хворы заплаціць пяць рублёў, абследавацца хоча на дзесяць, а то і дваццаць. Валіць платнік нам сюды неўралогію і

Пашкадуйце мяне, кропелькі

Апавяданне

тэрапію. Як жа, ён у бальніцы, ён заплаціў. У паліклініцы атрымаў бы дзесяць хвілін у доктара, а тут паўгадзіны, гадзіну. Вось і запарка.

- Чаго рана яго выпраўляюць?

- Восем дзён ён у нас быў. Пракапалі алкаголіка, таблеткі, масаж - і дамоў, на працу.

- Як вы трапілі ў рэабілітацыю? - новаму хвораму цесніцца.

- Тры гады пасля інсульту, вось і палажылі.

Тлумачэнне доктара: тут у асноўным тыя, хто хоча групу атрымаць...

- Якую?

- Трэцюю.

Праз год зноў на ложка, правяраюць, акрыяў ці не. Праз тры гады перэатэстацыя, раённая камісія. Другая група, або знімае і трэцюю.

Школьныя сябры ў бальніцы бачаць пацыентаў нервовага аддзялення, ім занепадобала, у тым ліку выглядаў школьнай сяброўкі. Цяжкая праца, не пойдучы вучыцца ў медкаледж.

Веды ратуюць ад пустых забавак, нейтралізуюць маладзёвую актыўнасць, падкупляюць моладзь ад пафігізму, абьякавасці. Маладыя адзыўлівыя, усюды адзыўлівыя.

Нармальны хворы ад розніваецца ад перапоўненага кропелькамі. І піўцом. Сонны, вялы, усё для яго невыразна ўдзень і ўночы.

Праверку хворых лепей ад усяго рабіць за абедзеным сталом.

Тут выпісваюць хутка, за спазненні, неўжыванне таблетаў, парушэнні рэжыму.

Аляксей Бялько праведваў Ігара Бадановіча, ён абавязаны любіць хворых па абавязку лекара і доктара. Да кожнага ставіцца належна. Яны да доктара адносяцца не належна. Я да іх, як да роўні, балазе пасля пяцідзесяцігадовага ўзросту мы ўсе трохі прыпыленыя, а хворыя дурацца, чакаюць клопату адно пра сябе. А самі? Ле-

жні. Нават вядомае, самымі перажытае расказаць не ўмеюць, мовы няма. Сорам у іх ці абсалютная старэчая закарэнасць, цэпра. Няўжо яны такія з унукамі?

Вымольванні і дрыжкі сэрца, фібраванне кожнай клетачкі мозгу далі-такі Бадановічу паскораны вынік. Мова не аднавілася, а дрыжыкі ў руцэ і назе зніклі, замест чатырох-пяці таблетаў ураніцы і ўвечары пераклучыўся на дзве-тры.

Чатырнаццаць дзён вымольваў "Пашкадуйце мяне кропелькі", не сарвіцеся ў віхурнасць штопара няўдалага прыжымлення, не дапускайце аварыі на няроўным і роўным месцах. Дайце перадах абедзвым паловам галоўкі.

Пустацельству не месца ў маіх нейронах і нейтронах. Мова не становіцца нармальнаю, а нага нармальна, правая, і левая рука.

Дзякую вам, кропелькі, за ласку ўзнёсу з беспамяцтва, за прылёт ў нармальнае зямное існаванне, дзякуй кропелькам за адзыўнасць і шкадобу. Вы жывыя, вы чуеце жывое карыснае, прыгоднае.

Пасля выступлення: - Я прачытаў вашу кнігу "Эрозіі глебаў будучы шырыцца пакуль жыве чалавек на планеце". Да вас пару пытанняў. Па-першае...

- Першае, так Колас гаварыў і Купала. Не па-першае. Другое пытанне таксама не прамаўляйце.

- Я з добрых пазіцыяў, пахваліць за праблемы вас можна?

- Хваліць акурат не трэба, - звычайна лектар ссоўвае ўласныя лісцікі і дасланыя слухачамі ў сінюю пластмасавую вокладку, ласкава раіць дасланыя пытанні дасылаць у міністрствы, Акадэмію, райвыканкамы.

Бадановіч гадамі збіраў фактуру, трамбаваў па раздзелах, а цяпер гадзіну будзе даказваць разумнаму аспіранту ці настаўніку логіку збораў. Думайце самі.

На выхадзе трое дапытнікаў у роспытах могуцца выхапіць што-нішто з праблемаў эразійнасці. Іранізуюць з сябе, лектара Бадановіча, хмурацца. Скажыце, дзе і калі ваша чарговая лекцыя. І гэта не ведаецца, глебазнавец. Блага, блга.

- Маладыя людзі, чытаць трэба не адну-дзве кнігі аднаго-двух аўтараў, а ўсе кнігі па тэме, ахопней, болей карысці.

Не існуе панацэі ад усіх бед. Неасветнасць, абсалютная неадукаванасць і невуцтва спараджаюць страх, ўсіхны вынік - зласлівасць у рабацянжых да ўсіх. Інтэлігентны чытач сярдуе не на сваё няведанне, а на разумнейшага, падказалага.

У аднаго хворага бліз Ясельды памерла маці. Хлопчык трох гадоў амаль забраўся на труну. Плача, просіць маму: "Маму, маму, уставайце. Паглядзіце, колькі людзей да вас прыйшло. Увесь вечар і дзень шкадуюць нас. Просяць устаць. Маму, хто мне кашульку памые". Гаворыць і смаркаецца, плача.

Хлопчыка жаночыя рукі знімаюць з услончыка, а той упарта мосціцца падлезці, прытуліцца да мамы. Рукі мамы расплеченыя ім, адна з іх укрывае галоўку малечы. Характэрным палескім пінскім дыялектам малы паўтарае "Маму, маму, прашу вас, уставайце". Сабраныя выпіраюць вочы.

Каб хто супыняў яго, вучыў не плакаць ці гаварыць, каб недзіцячая горненькая бяда вылівалася наўселодзь, яго б асадзілі, завялі ў другі пакой, а то малы сам запёк людское чарнобыльскае гора.

Бацька і яго сябры разгубіліся, шкадуюць, што прывезлі жанчыну хаваць на Піншчыну.

Мне шмат трэба зрабіць. Расхваліць не ўсю Случчыну, а хоць свой інстытут, прафесію.

Гатовыя кроплямі расцячыся па сваёй вёсцы і Случчыне, як кроплі бліз сябе. Няхай знікнуць крывацёкі радзьяцыйныя.

Валер Санько

Ядзя перад выхадам у калідор, з прышэптам: не ўмеюць мужыкі стагнаць, шаптаць, гаварыць не ўмеюць, нічога не ўмеюць.

- А вы ўсё ўмееце? Кожная трэцяя з вас тупіца. Не дарэмна сяброўка прызнала: усяго адно дзіця нарадзіла, мала. Усё ішло і прыйшло да разводу. З кожным месяцам і тыднем усё радзей лятала з мужыком. Толькі нас, мужыкоў, бэсціце, харошыя і ўмелыя... Чаго разумніца дала свайму адстаўку, чаго па чужых лётала?

- Ты пайшла і я згублены. Без цябе адзінокі.

- Яно так. Хто без мяне таблетку дасць. Не пераблытвай іх, не раскісай.

- З працы за дзень мала хто пазвоніць.

- Усе круцяцца. Дысертацыі абедзве прагледзеў? Хоць пару аспіранцкіх артыкулаў асіліў?

Жонка сто разоў наказвала, не трэба выбірацца Бадановічу ў блізкі лес. Грыб знойдзеш, не знойдзеш - упадзеш, ляжацьмеш пад кустом, ніхто не ўбачыць, як бедны Мікалай Ганчароў на вуліцы. Ад ляснога берагу да дзвярэй Мінскага міжраённага цэнтра мазгавых інсультаў нямала, за сто пяцідзесят метраў.

Не вытрымала душа пазта. Бадановіч пакльпаў не ў лясную гушчу. Поўзае ўскрай. Сыраежкі, ваўнушкі, гаркушы, валуі, радоўкі, бабкі, рыжыкі, маслякі, кабыляны, рабушкі, мухаморы, сярэшкі, падарэшавікі мала каго радуюць з мясцовых людзей, ім падабаюцца баравікі, справядліўцы, падасінавікі, лісічкі, чырвонагаловікі.

Бадановіч збірае ўсе. Аддае жонцы. Замарынаваныя грыбцы - мілата.

Дождж насоўваецца, імжак, церузілаўка. Нарэшце дажджыла, макрэць. Разгойтанае лісце, атрэсваюцца падзеўбаныя шпакамі вішні.

Грыбы вартныя, магу зрэзваць праз адзін, цяжка прысядаць перад любою сыра-

ежкой. З палкай лягчэй хадзіць. Няўжо ўжо старасць, так рана, нечакана.

Цябе чакае праца. Навошта ўзірацца ва ўсе зіхацінкі жыцця. Навогулле ці трэба табе што апрача спраў дзяцей і жонкі. Вось дзве кнігі не закончыў. Шкада.

Нічога справядлівага на свеце. Справядлівыя народзяцца.

- Не кажы так.

Хто плануе Там быць мудрым, можа займець вар'яцтва Тут, у гэтай плыні і веку.

Ці моцна хваліць Той свет Біблія, зноў трэба спрабаваць разбірацца.

Да гэтага часу практычна не асветлены дыспут Скарыны і Парацэльса. Парацэльс прайграў у Вільні дыспут Скарыну, упершыню ў Еўропе ў полацкага ліцвіна той адчуў сілу і роўную доказнасць. Дзве сустрэчы Скарыны і Марціна Лютэра. У роўных дыскусіях вялікіх шмат пра што можна даведацца.

Наадпачывалася, што пра работу забыла, дзе пачалася, павінна закончыцца.

Не трэба ратаваць чалавецтва, калі суседа не бачыш, памагчы не можаш.

Трывожная нязвычайнасць адыходу ад жыцця нядаўняга сябра, аднаго, другога. Мала хто з іх будзе клапатаць пра цябе ў Тагасвеці, калі ты не патурбаваўся пра зямную радню і суседства, сяброў.

Бег цягніка мала розніцца ад вечных знакаў неба.

Хацелі лепей, як бывала атрымлівалася ў савецкіх мысляроў і думнікаў. Суседзі жывуць мірна, лагодзяцца, афіцыйныя замовы на ўзаемную саступку дзесяці-пятнаццаці сантыметраў зямлі ў разоры не заключылі. Не будзем мы дробязнічымі. Гаспадыні ў суседа не стала, новая памочніца, ведка законаў, пачала плот гарадзіць - адразу няўсміхі паміж суседзямі, напружанасць. Навучыліся, асветліліся, жыццё ў нашай вёсцы становіцца грашоўным. Так многія сем'і, роды, дзяржавы. На роўным месцы платы гародзяць, згрызоты наладжваюць.

Пабылі б яны ў інсультных палатах, з інсультнымі і псіхаванымі, тады цанілі б даванае Богам і жыццём.

У вялікім прыватным доме беларускага мастака, сябра Саюза мастакоў Беларусі Міколы Бушчыка ў Слоніме ў мікра-раёне Альбярцін адкрылася галерэя "АртБуш". Галерэя створана гаспадарамі дома Міколам Бушчыкам і яго жонкай Святланай Бушчык, якая ўзначальвае Слонімскае ТБМ.

Мэта стварэння галерэі "АртБуш" - сустрэчы з цікавымі і таленавітымі людзьмі Слонімшчыны, Гарадзеншчыны і ўсёй Беларусі, а таксама Еўропы. Па словах Міколы і Святланы Бушчыкаў, у перспектыве ў галерэі "АртБуш" плануецца таксама выставы мастакоў, знаёмствы з творчасцю таленавітых людзей мастацтва. Адкрыў галерэю "АртБуш" літаратар, гісторык, краязнавец і журналіст Сяргей Чыгрын. Вядомы слонімец пазнаёміў прысутных са сваёй паэтычнай творчасцю. Ён прачытаў вязанку вершаў пра гістарычных асобаў Бацькаўшчыны, лірычныя і сатырычныя вершы, адказаў на пытанні прысутных. Шчырыя словы пра Сяргея Чыгрына і пра добрую задумку стварэння галерэі распавядалі мастак Аляксандр Стацэнка, былы настаўнік, паэт Уладзімір Лабко, іншыя прысутныя госці галерэі "АртБуш". Наступная сустрэча ў галерэі запланавана ў жніўні.

Аксана Шпак, Беларускае Радыё Рацыя, Слонім. Фота аўтара.

У Слоніме адкрылася галерэя "АртБуш"



Па чыстым Нёмане песня плыве

22 ліпеня ў аграгарадку Беліца адбылося (брэндавае) экалагічнае свята "Па чыстаму Нёману песня плыве"

Аграгарадок Беліца - адзін з самых маляўнічых куточкаў Лідскага раёна, стаіць на беразе Нёмана - буйнейшай ракі ў Еўропе. У чацвёрты раз у Беліцы святкуецца экалагічнае свята "Па чыстаму Нёману песня плыве".

З прывітальнымі словамі ў час адкрыцця свята выступіў старшыня Беліцкага выканаўчага камітэта - Сяргей Станіслававіч Кулеш. Шмат цікавага чакала глядачоў у гэты дзень, а іх, дарэчы, было нямала: і дарослыя, і дзеці завітвалі сюды, каб паслухаць меладычныя песні і паўдзельнічаць у конкурсах і спаборніцтвах. Нават буслы, пачуўшы прыгожыя мелодыі, прыляцелі да сцэны і некалькі хвілін кружылі карагод у небе.

Напярэдадні мерапрыемства быў абвешчаны конкурс на самую вялікую рыбіну, злоўленую дазволеным спосабам - вудай ці спінінгам. Конкурс выклікаў у глядачоў шмат эмоцый. На сцэну выйшлі рыбакі з рыбаю, якую яны злавлі ў Нёмане. Гэта былі, вядома, мужчыны - Вадзім Малец, Анатоль Рудзевіч і Яўген Кракоўскі. Больш за ўсіх "пацягнуў" язь, якога злавіў Вадзім Малец: рыба заважыла 1,3 кг. Рыбак выйграў білет на рыцарскі турнір "Меч Лідскага замка".

Экалагічная квэст-гульня прыйшлася даспадобы дзіцячай аўдыторыі. Хутчэй за ўсіх выканаў заданне - па прапанаванай карт-схеме знайшоў на геаграфічных пікетах усе літары і склаў зашыфраванае слова "Экалогія" - Аляксей Мілюць, які і стаў пераможцам квэст-гульні. Дарэчы, хлопчык прыехаў на лета да бабулі ў госці. Адпачынак яму запомніцца - Аляксей таксама вы-



йграў білет на рыцарскі турнір "Меч Лідскага замка".

На імправізаванай святочнай сцэне выступалі калектывы і артысты мастацкай творчасці з Пескаўскага, Ходараўскага, Мажэйкаўскага, Ганчарскага Дамоў культуры.

Народны тэатр "Бераг" Мінойтаўскага культурна-дасугавага цэнтру прадставіў прэм'ерную мініяцюру "Лялькі-шоў", а Святлана Чайко (кіраўнік тэатра) захапіла

гледачоў сваім талентам і аповедам прыгожай старажытнай легенды пра Нёман і Лошу.

На свяце была прадстаўлена выстаўка вырабаў майстроў дэкаратыўна-прыкладнага мастацтва, а пасля свята для ўсіх ахвочых была прапанавана экскурсія ў Беліцкі Дом культуры ў этнаграфічны пакой "Вяртанне да вытокаў".

Калектыву Беліцкага Дома культуры з адданасцю рыхтаваў брэндавае мерапрыемства "Па чыстаму Нёману песня плыве", якое ўсім прыйшлося даспадобы і пакінула самыя лепшыя ўражанні.

Падводзячы вынікі свята, неабходна сказаць, што прырода - наш агульны дом, і ў нас з вамі ёсць агульны абавязак - зберагчы яе ў цэласнасці і захаванасці!

Алена Габіс,
ДУЛЦНТ.

Рэдактар Станіслаў Вацлававіч Суднік

Рэдакцыйная калегія:

Алена Анісім, Юрась Бабіч, Юля Бажок, Марыя Баравік, Аляксей Карпенка, Эла Оліна, Ігар Пракаповіч, Аляксей Пяткевіч, Станіслаў Суднік, Павел Сцяцко, Людвіка Таўгень, Алес Трусаў, Дзяніс Тушынскі, Аляксей Шалахоўскі.

<http://naszaslowa.by/> <http://pawet.net/>
<http://kamunikat.org/> <http://tbm-mova.by/>
<http://nashaslova.mns.by/>

У Лідскім замку адкрылася карчма "Львіная хата"

Тут можна паспрабаваць шляхецкую кухню, настойку з ядлоўцу ўласнага вырабу, "падыхаць" XIV стагоддзем і прыемна правесці час. Пра ўстанову агульхарчу ўсярэдзіне галоўнай слаўтасці горада даўно прасілі лідзяне. Пажаданні выказвалі і шматлікія турысты. І вось мара збылася!

Зараз на тэрыторыі замка - у бярвеннай хатцы - знаходзіцца невялікі рэстаранчык. У аб'екта адразу тры сузаснавальнікі - Зміцер Бабарык, Во-



льга Біга і Ігар Коц. Усе гэтыя людзі маюць досвед працы ў гандлі. Усярэдзіне "Львіная хата" разлічана на 30 чалавек, яшчэ 60 могуць размясціцца на тэрасе.

Пра тэматыку рэстаранчыка разважаць не прыйшлося. Якой яшчэ можа быць тут атмасфера, калі не гістарычнай?! Фармат установы таксама ў стылі мінулага часу - карчма.

А вось з назвай прыйшлося паламаць галаву.

- У нас было каля 50 варыянтаў, - адзначае адзін з уладальнікаў карчмы Зміцер. - У выніку спыніліся на назве "Львіная хата". Леў, як вядома, знак нашага горада.

Дарэчы, на адной са сцен рэстаранчыка мы заўважылі ключы. "А ці не тыя са-

льмі смачныя. Зрэшты, як і ўся астатняя кухня. Тут вам і мясчанка з мясам і блінамі, і вясковая патэльня з каўбасой, і смажаніна з вэнджанай курчай...

У далейшым асартымент будзе толькі папаўняцца. Акцэнт - на шляхецкую кухню. Яшчэ адна разыначка ўстановы - настойкі ўласнай падрыхтоўкі з розных ягад. З ядлоўцу - ужо ў меню!

У перспектыве - уласная пякарня!



мья, ад нашага горада, якія па легендзе захоўвае леў? Можна, невядаючы яны тут?" - мільганула думка.

Ва ўстанове адразу адчуваецца гістарычны дух. Акцэнт на дрэва - з гэтага матэрыялу шырокія сталы і крэслы, паліцы, барная стойка. Усё прадумана да дробязяў: масіўныя кованыя жырэнды, свяцільні ў выглядзе падпаленых паходняў, ільняныя занавесы, перавязаныя аборкай, посуд - гліняны і чыгунны, слоікі з хатнімі нарыхтоўкамі і многае іншае.

У "Львіную хату" ўжо сёння з задавальненнем прыходзяць і лідзяне, і турысты. Дарэчы, нядаўна тут абедалі госці з Кубы і Бразіліі. "Вельмі вясёлыя маладзёны, нахвальвалі нашы збанкі з дранікамі, свінінай, грыбамі, вяршнікамі і духмянай травой", - адзначаюць у карчме.

Стравы, і праўда, ве-

Задумак у гаспадароў карчмы "Львіная хата" шмат. Так, тут можна будзе паспрабаваць дзівосную каву. Ужо набыта італьянскае абсталяванне. А таксама ў планах добрая лінейка вінаў, і, вядома, усе гатункі "Лідскага піва". У панадворку змесціцца пякарня - свежая выпечка, хлеб уласнага вырабу...

Што больш за ўсё не любяць кліенты? Чакаць! У "Львінай хаце" прадумалі, як прыхарашыць наведвальнікам гэты час. Спачатку аперытыў за кошт установы. А затым невялікая забаўка ў гістарычным стылі.

Цяпер наведваць карчму можна, пакуль адкрыты замак - з 10.00 да 19.00. Аднак плануецца, што ўжо з верасня рэстаранчык будзе працаваць да гадзіны ночы!

Вольга Ніканенка,
0154.by.



Заснавальнік:

ТБМ імя Францішка Скарыны.

Пасведчанне аб рэгістрацыі № 908 ад 18 снежня 2009 г. выдадзена Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь.

Адрас рэдакцыі:

231293, Лідскі р-н, в. Даліна.

Адрас для паштовых адпраўленняў:

231282, г. Ліда-2, п/с 7.

E-mail: naszaslowa@tut.by

Аўтары цалкам адказныя за падбор і дакладнасць прыведзенай інфармацыі. Рэдакцыя рукапісы не вяртае.

Газета надрукавана ў Лідскай друкарні. 231300, г. Ліда, вул. Ленінская, 23.

Выдавец: Установа інфармацыі "Выдавецкі дом ТБМ". Газета падпісана да друку 30.07.2018 г. у 17.00. Замова № 2295. Аб'ём 2 друкаваныя аркушы. Наклад 1500 асобнікаў.

Падпісны індэкс: 63865.

Кошт падпіскі: 1 мес. - 2,03 руб., 3 мес. - 6,09 руб.

Кошт у розніцу: па дамоўленасці.